

# urbanistica

# INFORMAZIONI

■ Trent'anni di **Sussidiarietà** ■ **Urbicidio** e militarizzazione urbana ■ Competenze e saperi dell'**urbanista** tra vecchie e nuove sfide ■ **FOCUS** I **luoghi della cultura** in trasformazione ■ Pianificazione in **Toscana** tra innovazioni e semplificazioni ■ **INU 90 PODCAST** **Roma: il Piano del 1962-65, l'Asse attrezzato, lo sviluppo verso il mare** ■ **MOSAICO ITALIA Procida 2022** Capitale italiana della cultura ■ **Sicilia**. Stato della pianificazione comunale ■ **Piemonte**. L'abitare post-pandemia ■ **INU COMMUNITY** Accessibilità e inclusione sociale. Verso **città accessibili** a tutti ■ **Risorse e strumenti Ue** per città più resilienti al clima ■ **UNA FINESTRA SU...** Città e territorio in **Ucraina** ■ **SPAZIO GIOVANI** Contratto d'asse per il **diritto alla mobilità**. **Mobilità sostenibile** per riumanizzare le città ■ **URBANISTICA, SOCIETÀ, ISTITUZIONI** **Città e sport**. Transizioni innovative dello spazio urbano. Il caso **Officina Keller**. **L'isolato urbano** ■ **SPEAKERS' CORNER** Il Consiglio di Stato dubita della **legittimità** delle deroghe regionali agli **standard urbanistici**. Con quali argomenti? ■ **ASSOCIAZIONI** **Assurb** Migrazione e inclusione. Programmi delle attività **ECTP-CEU** ■ **LETTURE&LETTORI** Cittadinanza, valori, nuovo welfare ■ **SIGNIFICANTE&SIGNIFICATI** **Servizi di prossimità** ■ **Beni comuni**

**302**

Rivista bimestrale  
Anno L  
Marzo-Aprile  
2022  
ISSN n. 0392-5005  
Edizione digitale  
€ 5,00

**INU**  
Edizioni

**50**  
anni  
1972-2022

**Rivista bimestrale urbanistica e ambientale dell'Istituto Nazionale Urbanistica**  
Fondata da Edoardo Salzano

**Direttrice scientifica**  
Carolina Giaimo

**Vicedirettore**  
Vittorio Salmoni

**Redazione nazionale**  
Francesca Calace, Emanuela Coppola, Carmen Giannino, Elena Marchigiani, Franco Marini, Stefano Salata, Sandra Vecchietti, Ignazio Vinci

**Segreteria di redazione**  
Valeria Vitulano

**Progetto grafico**  
Luisa Montobbio (DIST/Polito)

**Impaginazione**  
Valeria Vitulano

**Immagine in IV di copertina**  
Gosia Turzeniecka, *Polaroid*

**302**  
Anno L  
Marzo-Aprile 2022  
Edizione digitale  
Euro 5,00

**Comitato scientifico e Consiglio direttivo nazionale INU**

Andrea Arcidiacono, Marisa Fantin, Paolo Galuzzi, Carlo Gasparrini, Carolina Giaimo, Carmen Giannino, Giancarlo Mastrovito, Luigi Pingitore, Marichela Sepe, Comune di Ancona, Regione Emilia-Romagna, Regione Piemonte

Componente dei Presidenti di Sezione e secondi rappresentanti: Francesco Alberti (Toscana), Carlo Alberto Barbieri (Piemonte e Valle d'Aosta), Alessandro Bruni (Umbria), Domenico Cecchini (Lazio), Claudio Centanni (Marche), Marco Engel (Lombardia), Sandro Fabbro (Friuli Venezia Giulia), Isidoro Fasolino (Campania 2° rap.), Gianfranco Fiora (Piemonte e Valle d'Aosta 2° rap.), Laura Fregolent (Veneto), Luca Imberti (Lombardia 2° rap.), Francesco Licheri (Sardegna), Giampiero Lombardini (Liguria), Roberto Mascarucci (Abruzzo e Molise), Francesco Domenico Moccia (Campania), Domenico Passarelli (Calabria), Pierluigi Properzi (Abruzzo e Molise 2° rap.), Francesco Rotondo (Puglia), Francesco Scorza (Basilicata), Michele Stramandinoli (Alto Adige), Michele Talia (Lazio 2° rap.), Simona Tondelli (Emilia-Romagna 2° rap.), Anna Viganò (Trentino), Giuseppe Trombino (Sicilia), Sandra Vecchietti (Emilia-Romagna), Silvia Viviani (Toscana 2° rap.)

**Componenti regionali del comitato scientifico**

**Abruzzo e Molise:** Donato Di Ludovico (coord.), donato.diludovico@gmail.com

**Alto Adige:** Pierguido Morello (coord.)  
**Basilicata:** Piergiuseppe Pontrandolfi (coord.), piergiuseppe.pontrandolfi@gmail.com

**Calabria:** Giuseppe Caridi (coord.), giuseppe.caridi@alice.it

**Campania:** Giuseppe Guida (coord.), Arena A., Berruti G., Gerundo C., Grimaldi M., Somma M.

**Emilia-Romagna:** Simona Tondelli (coord.), simona.tondelli@unibo.it

**Fiuli Venezia Giulia:** Sandro Fabbro  
**Lazio:** Chiara Ravagnan (coord.), chiara.ravagnan@uniroma1.it, Poli I., Rossi F.

**Liguria:** Franca Balletti (coord.), francaballetti@libero.it

**Lombardia:** Iginio Rossi (coord.), iginio.rossi@inu.it

**Marche:** Roberta Angelini (coord.), robyarch@hotmail.com, Vitali G.

**Piemonte:** Silvia Saccomani (coord.) silvia.saccomani@formerfaculty.polito.it, La Riccia L.

**Puglia:** Giuseppe Milano e Giovanna Mangialardi (coord.), ingegneregiosuppemilano@gmail.com, giovanna.mangialardi@poliba.it, Maiorano F., Mancarella J., Paparusso O., Spadafina G.

**Sardegna:** Roberto Barracu (coord.)

**Sicilia:** Giuseppe Trombino

**Toscana:** Leonardo Rignanese (coord.), leonardo.rignanese@poliba.it, Alberti F., Nespolo L.

**Trentino:** Giovanna Ulrici

**Umbria:** Beniamino Murgante (coord.), murgante@gmail.com

**Veneto:** Matteo Basso (coord.), mbasso@iuav.it



Associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

Registrazione presso il Tribunale della stampa di Roma, n.122/1997

**Editore**

INU Edizioni  
Iscr. Tribunale di Roma n. 3563/1995;  
Roc n. 3915/2001;  
Iscr. Cciaa di Roma n. 814190.  
Direttore responsabile: Francesco Sbetti

**Consiglio di amministrazione di INU Edizioni**

F. Sbetti (presidente),  
G. Cristoforetti (consigliere),  
D. Di Ludovico (consigliere),  
D. Passarelli (consigliere),  
L. Pogliani (consigliera),  
S. Vecchietti (consigliera).

**Servizio abbonamenti**

Monica Belli  
Email: inued@inuedizioni.it

**Redazione, amministrazione e pubblicità**

Inu Edizioni srl  
Via Castro Dei Volsci 14 - 00179 Roma  
Tel. 06 68134341 / 335-5487645  
<http://www.inuedizioni.com>

## APERTURE

- 5 Trent'anni di sussidiarietà**  
Carolina Giaimo

## SI DISCUTE

- 6 Urbicidio e militarizzazione urbana**  
Fabio Armao

## IL PUNTO

- 7 Le competenze e i saperi dell'urbanista tra vecchie e nuove sfide**  
Michele Talia

## FOCUS

### I LUOGHI DELLA CULTURA IN TRASFORMAZIONE

a cura di Vittorio Salmoni

- 9 La rete delle Città creative italiane. Politiche urbane, sostenibili e sociali per una città antifragile**  
Vittorio Salmoni
- 11 Arte e rigenerazione urbana**  
Ester Coen
- 13 Antropoceneannàmo**  
Paolo Naldini
- 16 MEET di Milano. Un nuovo protagonista della cultura e della comunicazione in Italia**  
Intervista di Vittorio Salmoni a Maria Grazia Mattei
- 18 Mediazioni tecnologiche e programmi culturali. Il caso di Modena e non solo**  
Daniele Francesconi
- 20 Singole azioni sui luoghi della cultura ed effetti cumulativi per rigenerare le città d'arte**  
Vittoria Crisostomi
- 26 Le attuali sfide del Parco archeologico dell'Appia Antica**  
Simone Quilici

## FOCUS

### LA PIANIFICAZIONE IN TOSCANA TRA INNOVAZIONI E ISTANZE DI SEMPLIFICAZIONE

a cura di Francesco Alberti e Leonardo Rignanese

- 29 Un bilancio della pianificazione toscana**  
Chiara Agnoletti, Francesco Alberti, Alessandro Marioni
- 36 Piani, incentivi e progetti per l'area vasta in Toscana**  
Valeria Lingua
- 41 Pianificazione intercomunale delle aree interne: gli esempi del Mugello e della Garfagnana**  
Michela Chiti, Andrea Giraldi
- 48 L'Ecosistema informativo regionale integrato per il governo del territorio**  
Daniele Mazzotta

## INU 90 PODCAST

**Roma: il Piano del 1962-65, l'Asse attrezzato, lo sviluppo verso il mare**

a cura di Rosario Pavia

- 54 Il Prg di Roma 1962-65 tra cultura urbanistica e politiche urbane**  
Rosario Pavia
- 56 Lo sviluppo verso il mare: Roma in forma di cometa**  
Piero Ostilio Rossi
- 60 Memoria del piano**  
Domenico Cecchini
- 63 Anello verde, principi per un sistema strategico di Roma est**  
Luca Montuori
- 66 La 'mente' del Prg del '62**  
Walter Tocci
- 74 Roma verso il mare. Un vecchio schema per una nuova prospettiva di assetto e di sviluppo**  
Roberto Secchi
- 75 Il Prg di Roma 1962-65. Spunti di discussione**  
Nicolò Savarese

## MOSAICO ITALIA

**Procida 2022 Capitale italiana della cultura**

a cura di Emanuela Coppola e Giuseppe Guida, Inu Campania

- 77 Procida2022. La cultura non isola**  
Emanuela Coppola, Giuseppe Guida
- 79 Sostenibilità e partecipazione artistica**  
Marco Lauro
- 80 Piccola Grande Isola. Processi di rigenerazione urbana e territoriale**  
Roberto Gerundo, Carlo Gerundo
- 83 Progettare trasformazioni durevoli: quali solchi lascia il lavoro di comunità?**  
Fabio Landolfo
- 85 La cultura delle città. Le Capitali italiane della cultura, tra grande evento e processi di cultural regeneration**  
Anna Attademo

**Sicilia. Sguardi sullo stato della pianificazione comunale**

a cura di Giuseppe Trombino, Inu Sicilia

- 88 Prove di innovazione per il governo del territorio in Sicilia**  
Giuseppe Trombino, Inu Sicilia
- 89 L'intervento nei centri storici: uno sguardo al quadro normativo**  
Giuseppe Abbate

- 91 La pianificazione comunale in Sicilia nel passaggio dalla vecchia alla nuova regolamentazione**

Andrea Marçel Pidalà, Giuseppe Trombino

- 95 Pianificazione regionale al bivio: un piano territoriale regionale strategico a valenza sociale economica o un piano comprensivo**

Ferdinando Trapani

- 97 Valutazione ambientale strategica nella pianificazione urbanistica: una strada ancora in salita**

Maria Chiara Tomasino

**Piemonte. L'abitare post-pandemia**

a cura di Silvia Saccomani e Luigi La Riccia, Inu Piemonte e Valle d'Aosta

- 99 L'abitare in Piemonte oggi, a valle di due anni di Covid-19**  
Silvia Saccomani
- 101 Una 'nuova' politica per l'abitare? I PINQUA e non solo**  
Silvia Saccomani
- 103 La qualità dell'abitare passa dal paesaggio. Il PINQUA della città di Vercelli**  
Benedetta Giudice
- 105 I PINQUA dell'area torinese**  
Nadia Caruso
- 108 Abitare in Provincia di Asti al tempo del Covid-19: i Progetti PINQUA**  
Antonio Fassone
- 110 Nuove dimensioni del ri-abitare le Alpi piemontesi tra pre e post-pandemia**  
Federica Corrado
- 112 La situazione abitativa in Piemonte in tempo di Covid-19**  
Luigi La Riccia

## INU COMMUNITY

**Accessibilità e inclusione sociale. Indirizzi, orientamenti e prospettive verso città accessibili a tutti**

a cura della Community Città accessibili a tutti

- 116 Inquadramento**  
Alessandro Bruni
- 118 Città-territorio: un 'museo diffuso' partecipato, accessibile, vitale**  
Gabriella Cetorelli
- 120 Un sistema scientifico e tecnologico per supportare una migliore accessibilità**  
Giordana Castelli
- 122 Vitale, accessibile, inclusiva: la città prossima**  
Piera Nobili

**124 Politiche, strumenti, metodologie e prospettive, le priorità per nuovi approcci nella cultura dell'accessibilità**

Iginio Rossi

**Risorse e strumenti Ue per città più resilienti al clima**

a cura della Community Inu Risorse comunitarie per i progetti

**127 L'adattamento al cambiamento climatico nella nuova programmazione europea**

Luca Trepiedi, Elisa Anna di Palma

**131 Città, poli di ricerca e modelli di sviluppo 'adattivi'**

Luca Mercatelli, Stefano Alessandrini

**134 L'adattamento e i percorsi per l'autonomia energetica delle comunità locali**

Claudia Meloni, Matteo Caldera, Gianluca D'Agosta, Stefano Pizzuti

**137 Il ruolo delle infrastrutture di rete nella resilienza dei territori urbani e metropolitani**

Francesco Ferrario, Neri Di Volo, Massimo Marra

**140 Le competenze per il clima e la sfida del Comune di Genova**

Stefania Manca

**145 Obiettivi e azioni strategiche per comuni e città resilienti: il caso della Città metropolitana di Milano**

Marina Trentin

**UNA FINESTRA SU...**

**Città e territorio in Ucraina**

a cura di Stefano Salata

**149 The war in Ukraine. Unbelievable horror on the European continent**

Svitlana Slava, Stefano Salata

**150 A European capital scarred by war**

Andriy Taranishyn

**153 Destruction-disappearance of small towns in the Kiev region as a result of active hostilities**

Yevheniia Khaustova, Anna Oleshko, Svitlana Bebko

**158 The ruination of a 3-century-old city due to the Russian invasion of Ukraine**

Sofia Pervushyna

**SPAZIO GIOVANI**

a cura di Luana Di Lodovico

**163 L'ipotesi del Contratto d'asse per il diritto alla mobilità**

Chiara Amato

**167 La mobilità sostenibile come strumento per riumanizzare le nostre città**

Aurora Sereni

**URBANISTICA, SOCIETÀ, ISTITUZIONI**

a cura di Emanuela Coppola

**169 Città e sport. Transizioni innovative dello spazio urbano**

Ginevra Balletto, Giuseppe Borruso

**171 Le politiche (e le risorse) necessarie per lo sport nelle città**

Vittorio Ferri, Francesco Gastaldi

**174 Sport e salute nella città post pandemia. Il valore dello spazio urbano**

Mara Ladu

**177 Strumenti per la promozione della città dello sport**

Alessandra Milesi

**179 Gli stadi di proprietà: progetti e processi**

Andrea Iacomoni

**182 Mega eventi sportivi, stadi e rigenerazione: il ruolo dell'imprenditorialità urbana a partire dai Mondiali di calcio 1990**

Federico Camerin, Davide Longato

**186 Rigenerazione e riconversione sociale: il caso Officina Keller**

Giusy Sica

**188 L'isolato urbano. Principio insediativo e dispositivo progettuale per l'abitare contemporaneo**

Piergiorgio Vitillo

**SPEAKERS' CORNER**

**192 Il Consiglio di Stato dubita della legittimità delle deroghe regionali agli standard urbanistici. Con quali argomenti?**

Roberto Gallia

**ASSOCIAZIONI**

**Assurb**

**194 Migrazione e inclusione. Programmi delle attività dell'ECTP-CEU**

Markus Hedorfer

**LETTURE&LETTORI**

**196 La città attraverso tre sguardi: cittadinanza, valori, nuovo welfare**

Federico Camerin

**SIGNIFICANTE&SIGNIFICATI**

**197 Servizi di prossimità**

Piergiorgio Vitillo

**198 Beni comuni**

Daniela Ciaffi



## Migrazione e inclusione. Programmi delle attività dell'ECTP-CEU

Markus Hedorfer

Con questo articolo Assurb inaugura un filone di riflessioni cruciali per le società inerenti i temi della migrazione e dell'inclusione.

L'umanità è da sempre caratterizzata da movimenti migratori. Sono parte integrante e fondante della nostra storia. Senza migrazioni l'umanità non si sarebbe evoluta. I popoli e le etnie, come le conosciamo oggi, sono anch'esse il prodotto di migrazioni e rimescolamenti di popoli preesistenti. A volte, come nel caso delle migrazioni verso le Americhe a partire dal XVI secolo, hanno provocato sconvolgimenti completi delle società e dei territori di arrivo. Altre volte, come a seguito delle migrazioni interne europee tra il IV e il VI secolo hanno invece dato vita, in una simbiosi tra antico e nuovo, a forme di organizzazione della società fino a quel momento inedite. L'elenco dei potenziali casi studio, con risvolti e aspetti tra loro molto diversificati, è piuttosto lungo.

Se le migrazioni delle epoche passate hanno determinato i caratteri principali delle nostre società contemporanee, quelle odierne – a partire dai primi del XX secolo – sono ancora in divenire e hanno finora prodotto cambiamenti soltanto parziali. Le società di arrivo hanno sì in alcuni casi già cambiato i propri elementi fisionomici, ma i loro caratteri generali sono in genere ancora immutati.

Gli elementi fisionomici sono facilmente rilevabili e riguardano soprattutto i paesi con una forte presenza di popolazione con background migratorio<sup>1</sup> almeno in terza generazione. Per 'elementi fisionomici' si deve intendere tutto quello che è influenza reciproca tra migranti, discendenti dei migranti, popolazione preesistente e popolazione mista. Un fattore di riconoscimento è per esempio la presenza in tutti i settori della società di nomi e/o cognomi di provenienza linguistica diversa da quella della

popolazione preesistente, senza che questo debba necessariamente indicare una qualche collocazione etnica, linguistica o culturale della persona stessa.

Un altro fenomeno interessante è quello – molto studiato in Germania – della creatività linguistica, che vede cooptare un certo modo di esprimersi, derivato da una conoscenza incompleta della lingua dominante, anche da parte della popolazione 'indigena', principalmente di età giovane, ma non solo<sup>2</sup>. Fa parte di questo filone di fenomeni anche la reciproca influenza culinaria, che fa sì che determinate pietanze entrano a pieno titolo nelle cucine, anche in ambito privato, della popolazione sia 'vecchia' che 'nuova'. Porto un'esperienza personale: già nel 1980 mi era stato presentato, nell'ambito di scambi scolastici trascorsi in una famiglia francese 'mainstream', come piatto tipico francese il couscous. Questo è importante e va ben al di là di una semplice convivenza e conoscenza, perché presuppone un processo di reciproca appropriazione di schemi e modelli culturali.

Invece il piano dei caratteri generali è più complesso e richiede molto più tempo, a volte anche secoli, perché venga compiuto. Un esempio storico può essere quello del passaggio dalle strutture romane a quelle degli stati medievali tra il IV e l'VIII secolo. Ma anche in epoca contemporanea assistiamo a trasformazioni simili, lente, causate da processi di cratogenesi<sup>3</sup> come quelle che vedono emergere una consuetudine amministrativa, legislativa e giuridica – e con essa anche linguistica – comune delle istituzioni europee che è estranea a quella di alcuni degli stati membro. Così, solo per farne un esempio, i piani urbanistici vengono sempre più spesso 'implementati' piuttosto che 'attuati', come in passato.

### Insedimenti che cambiano

Premesse un po' lunghe e apparentemente lontane dalla pianificazione territoriale. Sono utili però per arrivare al punto: i nostri insediamenti, urbani e rurali, sono soggetti a questi stessi processi, che possono avere dinamiche ed esiti diversi a seconda delle condizioni di partenza, del tipo di migrazione e soprattutto delle politiche sociali, economiche e insediative messe in campo.

Tralasciando le dinamiche delle trasformazioni delle epoche più remote – che, sebbene interessanti e con numerosa letteratura a disposizione, uscirebbero dallo scopo di questo articolo – lo sguardo deve anzitutto andare verso quelle società che per prime – nel XX secolo – hanno vissuto fenomeni di immigrazione e che oggi si trovano con una stratificazione notevole di generazioni di discendenti dei migranti. In Europa si tratta sostanzialmente dei paesi con un importante passato coloniale: Regno Unito, Francia e in secondo luogo Paesi Bassi, Belgio e Portogallo.

Dopo l'immigrazione massiccia irlandese, che prima del 1945 aveva portato in Gran Bretagna circa un milione e mezzo di persone, corrispondenti a due terzi di tutti gli immigrati (Panayi 2010), con il British Nationality Act del 1948 il Regno Unito aveva aperto le porte potenzialmente a centinaia di milioni di persone delle colonie ed ex colonie. Sebbene i numeri effettivi fossero decisamente meno massicci di quelli all'epoca temuti dagli oppositori della legge, l'immigrazione dai paesi del Commonwealth ha prodotto effetti significativi, particolarmente visibili nelle città, come già osservava Friedrich Engels alla fine del XIX secolo o ancora Panikos Panayi (2020) nella sua "nuova storia" di Londra, in cui arriva ad affermare, diversamente dallo studioso ottocentesco,

che, senza l'immigrazione, Londra non sarebbe diventata la world city che è oggi. Di sicuro non è un caso se le *world cities* più importanti in Europa, Londra e Parigi, hanno attualmente entrambi sindaci con background migratorio: Sadiq Khan, in terza generazione, e Anne Hidalgo, tecnicamente addirittura in prima generazione<sup>4</sup>. Ma anche le statistiche parlano chiaro: secondo i dati del 2016 dell'Office for national statistics, soltanto il 44% della popolazione della Grande Londra (8.769.000 abitanti) si identifica con il gruppo etnico dei 'White British'. Dati analoghi si riscontrano anche in altri contesti territoriali, come illustrato per esempio per Francia e Belgio dallo studio di C. Guillet e C. Vilquin (2021) in occasione di un seminario organizzato dalla Società francese degli urbanisti in cooperazione con la Camera degli urbanisti del Belgio. Vale la pena citare in questo contesto anche il lavoro, nato anch'esso in ambito ECTP-CEU e presentato all'assemblea generale di Madrid del 10 maggio 2019, di Gerhard Vittinghoff, che, tra vari aspetti, illustra la propensione, cresciuta nel corso delle generazioni soprattutto tra i viennesi, a praticare l'inclusione sociale e culturale anche negli spazi urbani della quotidianità e nei contesti residenziali. È questo l'humus culturale che ha permesso l'istituzione del "modello abitativo del vicinato interetnico"<sup>5</sup>. L'inclusione delle popolazioni con background migratorio nei tessuti sociali e urbani è però tutt'altro che compiuta, e le esperienze delle *world cities*, così come dei vicinati interetnici, inganna. Fino agli anni settanta erano predominanti le migrazioni per motivi di lavoro, spesso anche volutamente indotte e dirette, come nel caso degli accordi di reclutamento di lavoratori tra Germania e vari paesi del Sudeuropa e del Nordafrica. Le strutture sociali e insediative messe a disposizione erano però solitamente sotto-dimensionate e, soprattutto, non tenevano inizialmente conto del fatto che ai lavoratori reclutati sarebbero in molti casi seguite anche le famiglie. Le politiche dell'inclusione – che prima venivano declinate in termini di "tolleranza", poi di "assimilazione" e infine di "integrazione" (cfr. ARL 2016) – hanno richiesto diversi decenni per riuscire a governare, perlomeno negli approcci teorici, la problematica della segregazione multipla, sociale e spaziale. Ma il problema, per esempio, delle banlieue e delle Zup e Zac<sup>6</sup> francesi è ancora ben lontano dall'essere superato. Il tema è balzato all'attenzione del pubblico europeo qualche anno fa in occasione dell'ondata di attentati terroristici di matrice 'islamista' che hanno drammaticamente evidenziato il fallimento di molte delle politiche sociali,

abitative e urbanistiche in vari paesi con una tradizione pluridecennale di immigrazione e, così si supponeva, integrazione. Molto diversamente si presenta il fenomeno migratorio in anni più recenti. Le migrazioni per motivi di lavoro continuano anche oggi a rivestire grande importanza, ma hanno radicalmente cambiato natura. Accanto a nuovi programmi di reclutamento, generalmente per professioni con elevate specializzazioni come nel caso della 'Green card' tedesca degli anni 2000-2004 che pongono poche criticità in termini di inclusione sociale, si assiste a movimenti migratori spontanei, spesso poi sfruttati da organizzazioni criminali, dovuti a condizioni di estrema povertà generalmente in paesi extraeuropei. A questi movimenti si aggiungono importanti flussi di profughi dalle varie zone di guerra del mondo, come Siria, Afghanistan e Yemen, per citare solo quelle più note. È stato proprio l'arrivo massiccio di profughi siriani nel 2015 a costringere a un salto di qualità negli approcci alla prima accoglienza, alla distribuzione sul territorio e all'inserimento scolastico, professionale e, di conseguenza, sociale delle persone in arrivo. In termini di pianificazione, queste dinamiche costringono a un cambio di paradigma: si passa dalla possibilità – sebbene spesso nei fatti non colta – di pianificare l'arrivo, a suo tempo relativamente ordinato, dei migranti al fine di una piena inclusione, alla necessità di prevedere l'imprevedibile, in modo molto simile a come si dovranno sempre più spesso affrontare le emergenze in caso di catastrofi naturali o anche di tipo sanitario. Si veda, a tale proposito il manifesto *Re-Start Europe* a cura dell'ECTP-CEU (2020). ■

#### Note

1 L'espressione "persone con background migratorio" viene presa in prestito traducendo l'espressione tedesca "*Personen mit Migrationshintergrund*", che è ormai consolidata in letteratura e nella lingua pubblica e che probabilmente origina, sebbene con accenti diversi, dall'espressione inglese "*ethnic background*". Il termine viene attribuito alla sociologa Ursula Boos-Nünning in qualità di componente della commissione di esperti del Decimo rapporto su bambini e adolescenti (BMFSFJ 1998). L'Ufficio federale di statistica tedesco definisce persona con background migratorio una persona che ha almeno un genitore nato senza cittadinanza tedesca. Secondo questa definizione, nel 2019 il 26% della popolazione tedesca aveva un background migratorio.

2 A partire dal romanzo di F. Zaimoğlu del 1995, il fenomeno della allora emergente "*Kanak Sprak*", del "*Kiezdeutsch*", "*Türkischdeutsch*" ecc. è stato più volte oggetto di studi sociologici e linguistici. Particolare risonanza hanno avuto in questo contesto la dissertazione (2012) e il successivo libro (2016) della sociolinguista D. Marossek che ha anche introdotto l'espressione "*Kurzdeutsch*" ("tedesco breve").

3 Il termine, pressoché sconosciuto nella maggior parte delle lingue, è sporadicamente usato in greco ("κρατογένεσις"), con principale riferimento alla genesi nel 1821 dello stato ellenico moderno.

4 È arrivata in Francia all'età di soli due anni.

5 "*Wohnmodell inter-ethnische Nachbarschaft*".

6 Zone à urbaniser en priorité (Zup) e Zone d'aménagement concerté (Zac).

#### Riferimenti

ARL - Akademie für Raumforschung und Landesplanung (ed.) (2016), *Migration und Raumentwicklung*, Positionspapier aus der ARL 105, Hannover; traduzione inglese *Migration and Spatial Development* pubblicata come Positionspapier 124 nel 2021.

BMFSFJ - Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (ed.) (1998), *Bericht über die Lebenssituation von Kindern und die Leistungen der Kinderhilfen in Deutschland - Zehnter Kinder- und Jugendbericht - mit der Stellungnahme der Bundesregierung*, Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Bonn.

BMI - Bundesministerium des Innern (a cura di) (2005), *Migrationsbericht des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge im Auftrag der Bundesregierung*, Berlin [https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/Forschung/Migrationsberichte/migrationsbericht-2005.html].

European Commission (ed.) (2016), *Urban Agenda for the EU - Pact of Amsterdam - agreed at the Informal Meeting of EU Ministers Responsible for Urban Matters on 30 May 2016 in Amsterdam, The Netherlands* [https://futurium.ec.europa.eu/en/urban-agenda/library/pact-amsterdam].

ECTP-CEU (ed.) (2020) *Re-Start Europe. ECTP-CEU declaration for an inclusive and just post-covid future for all communities*. Bruxelles 2020 [https://ectp-ceu.eu/ectp-ceu-re-start-europe-manifesto].

Guillet C., Vilquin C. (2021), *L'accueil des migrants - Un jeu d'urbanisme*, contributo delle relatrici principali al convegno SFU-CUB "L'accueil des migrants dans les villes et les territoires? Qu'en est-il en France et en Europe?", online, 29 novembre [https://ectp-ceu.eu/welcoming-migrants-an-urban-planning-issue].

Marossek D. (2012), "*Gehst du Bahnhof oder bist du mit Auto?*" *Wie aus einem sozialen Stil Berliner Umgangssprache wird: Eine Studie zur Ist-Situation an Berliner Schulen 2009-2010*, dissertazione all'Università Tecnica di Berlino.

Marossek D. (2016), *Kommst du Bahnhof oder hast du Auto? Warum wir reden, wie wir neuerdings reden*, Hanser Berlin, Monaco.

Panayi P. (2010), *An Immigration History of Modern Britain: Multicultural Racism since 1800*, Pearson Longman, Harlow.

Panayi P. (2020), *Migrant City: A New History of London*, Yale University Press, New Haven CT.

Zaimoğlu F. (1995), *Kanak Sprak - 24 Mißtöne vom Rande der Gesellschaft*, Rotbuch-Verlag, Berlino.

Vittinghoff G. (2019), *Housing Policy in Austria - special reference to Vienna and Graz*, contributo al seminario INAP-AETU di pianificazione territoriale europea "The New Urban Agenda: European Experiences", Madrid, 10 maggio.

## Autori

**Giuseppe Abbate**

DARCH/Università degli studi di Palermo, Inu Sicilia

**Chiara Agnoletti**

Irpet, Vicepresidente Inu Toscana

**Francesco Alberti**

DIDA/Università di Firenze, Presidente Inu Toscana

**Stefano Alessandrini**

PhD, Ufficio studi Area Science Park, Coordinatore gruppo tecnico Progetto Secap

**Chiara Amato**

PhD in Pianificazione, Design, Tecnologia dell'Architettura, PDTA/ Sapienza Università di Roma

**Fabio Armao**

DIST/Università degli Studi di Torino

**Anna Attademo**

DIARC/Università degli Studi di Napoli Federico II

**Ginevra Balletto**

DICAAR/Università di Cagliari

**Svitlana Bebko**

Department of Smart Economics/ Kyiv National University of Technologies and Design

**Giuseppe Borruso**

DEAMS/ Università degli studi di Trieste

**Alessandro Bruni**

Presidente Inu Umbria, Coordinatore Community Inu Città accessibili a tutti

**Matteo Caldera**

Laboratorio Smart Cities and Communities, Divisione Smart Energy, Dipartimento Tecnologie Energetiche e fonti Rinnovabili/Enea

**Federico Camerin**

Ricercatore Margarita Salas/ Universidad UVA de Valladolid- Univesidad UPM de Madrid-GIAU+S

**Nadia Caruso**

DIST/Politecnico di Torino

**Giordana Castelli**

Primo Tecnologo, Coordinatore Progetto Urban Intelligence DIITET/CNR

**Domenico Cecchini**

Già Assessore all'Urbanistica/Comune di Roma, Presidente Inu Lazio

**Gabriella Cetorelli**

Archeologo, Responsabile U.O. Progetti Speciali D.G. Musei/MiBACT

**Michela Chiti**

Architetto PhD, co-incaricata redazione Psi del Mugello

**Daniela Ciaffi**

DIST/Politecnico di Torino, Labsus

**Ester Coen**

Storica dell'arte

**Emanuela Coppola**

Redazione nazionale UI, LUPT/ Università degli Studi di Napoli Federico II

**Federica Corrado**

DIST/Politecnico di Torino

**Vittoria Crisostomi**

Già direttore Riqualificazione urbana/ Roma Capitale, Inu

**Gianluca D'Agosta**

Laboratorio Technologies per distretti urbani e industriali, Divisione Smart Energy, Dipartimento Tecnologie Energetiche e fonti Rinnovabili/Enea

**Elisa Anna Di Palma**

Community Inu Risorse comunitarie per i progetti, Consulente L5 Progetto CReIAMO PA/MITE

**Neri Di Volo**

European Investment Bank, Project Directorate/JASPERS

**Antonio Fassone**

Architetto, Inu Piemonte e VdA

**Francesco Ferrario**

European Investment Bank, Project Directorate/JASPERS

**Vittorio Ferri**

Università degli Studi di Ferrara

**Daniele Francesconi**

Direttore scientifico festivalfilosofia di Modena, Carpi e Sassuolo, Resp. Ago Modena Fabbriche Culturali

**Roberto Gallia**

Architetto e saggista

**Francesco Gastaldi**

Università IUAV di Venezia

**Carlo Gerundo**

DICEA/Università degli Studi di Napoli Federico II

**Roberto Gerundo**

DICIV/Università di Salerno

**Carolina Giaimo**

Direttrice UI, DIST/Politecnico di Torino

**Andrea Giraldi**

Architetto PhD, co-incaricato redazione Psi della Garfagnana

**Benedetta Giudice**

Ricercatrice PostDoc DIST/ Politecnico di Torino, Inu Giovani

**Giuseppe Guida**

Responsabile Redazione UI Campania, ricercatore DADI/Università della Campania Luigi Vanvitelli

**Markus Hedorfer**

Presidente Assurb, Pianificatore

**Andrea Iacomoni**

PDTA/Sapienza Università di Roma

**Yevheniia Khaustova**

Department of Smart Economics/ Kyiv National University of Technologies and Design

**Luigi La Riccia**

Responsabile Redazione UI Piemonte e VdA, DIST/Politecnico di Torino

**Mara Ladu**

DICAAR/Università di Cagliari

**Fabio Landolfo**

Phd in Urbanistica, Attivatore di processi di comunità

**Marco Lauro**

Pianificatore e producer Procida2022

**Valeria Lingua**

DIDA/Università di Firenze, Inu Toscana

**Davide Longato**

Phd, DICAM/ Università degli Studi di Trento

**Stefania Manca**

Resilience Manager, Responsabile Ufficio Agenda Urbana, Transizione Ecologica e Statistica/Comune di Genova, Coord. Partenariato Adattamento al Cambiamento Climatico/Agenda Urbana Europea

**Alessandro Marioni**

Regione Toscana, Segretario Inu Toscana

**Massimo Marra**

European Investment Bank, Project Directorate/JASPERS

**Maria Grazia Mattei**

Direttrice Meet Digital Culture Center

**Daniele Mazzotta**

Direz. Urbanistica, Resp. P.O. Innovazione e monitoraggio dei processi del governo del territorio, pianificazione sostenibile e transizione al digitale, Coord. Osservatorio Paritetico della Pianificazione/Regione Toscana

**Claudia Meloni**

Divisione Smart Energy, Dipartimento Tecnologie Energetiche e fonti Rinnovabili/Enea

**Luca Mercatelli**

Project manager/Area Science Park

**Alessandra Milesi**

DICAAR/Università di Cagliari

**Luca Montuori,**

Dipartimento di Architettura/ Università degli Studi Roma Tre, già Assessore all'Urbanistica/Roma Capitale

**Paolo Naldini**

Direttore Cittadellarte - Fondazione Pistoletto

**Piera Nobili**

Presidente CERPA Italia Onlus

**Anna Oleshko**

Department of Smart Economics/ Kyiv National University of Technologies and Design

**Andrea Marçel Pidalà**

Commissione Tecnico Scientifica dell'urbanistica/Regione Siciliana, Inu Sicilia



## Autori

### Stefano Pizzuti

Laboratorio Smart Cities and Communities, Divisione Smart Energy, Dipartimento Tecnologie Energetiche e fonti Rinnovabili/Enea

### Rosario Pavia

già Professore Ordinario Dipartimento di Architettura/Università G. d'Annunzio, Chieti-Pescara

### Sofia Pervushyna

Student at FIR/ Prague University of Economics and Business

### Simone Quilici

Architetto e paesaggista, Direttore Parco Archeologico dell'Appia antica

### Iginio Rossi

Coordinatore Community Inu Città accessibili a tutti

### Piero Ostilio Rossi

DIAP/Sapienza Università di Roma

### Silvia Saccomani

Responsabile Redazione UI Piemonte e VdA, già DIST/Politecnico di Torino

### Stefano Salata

Redazione nazionale UI, City and Regional Planning Department/Izmir Institute of Technology

### Vittorio Salmoni

Vicedirettore UI, architetto

### Nicolò Savarese

Architetto esperto in pianificazione urbanistica e territoriale, Inu Lazio

### Roberto Secchi

DIAP/Sapienza Università di Roma

### Aurora Sereni

Studentessa di Urban Planning and Policy Design/Politecnico di Milano

### Giusy Sica

Assegnista di ricerca Centro LUPT/Università degli Studi di Napoli Federico II

### Svitlana Slava

Economy and Entrepreneurship Department/Uzhhorod National University, Ukraine

### Andriy Taranishyn

Student at Prague University of Economics and Business

### Walter Tocci

già Vicesindaco ed assessore alla Mobilità/Comune di Roma

### Maria Chiara Tomasino

DARCH/Università degli studi di Palermo, Inu Sicilia

### Ferdinando Trapani

DARCH/Università degli studi di Palermo

### Marina Trentin

Responsabile Adattamento e Resilienza/Ambiente Italia Srl

### Luca Trepiedi

Community Inu Risorse comunitarie per i progetti, Consulente L5 Progetto CRelAMO PA/MITE

### Giuseppe Trombino

Presidente Inu Sicilia

### Piergiorgio Vitillo

Inu Lombardia, DASTU/Politecnico di Milano

### Michele Talia

Presidente nazionale Inu, SAAD/Università di Camerino

## Luoghi

Asti

Bucha (UKR)

Città metropolitana di Milano

Garfagnana (LU)

Genova

Kharkiv (UKR)

Kiev

Modena

Mugello (FI)

Piemonte

Procida

Roma

Sicilia

Torino

Toscana

Ucraina

Vercelli